

# GMP και HACCP

Με προσεκτικά επιλεγμένους παραγωγούς/προμηθευτές, οι ίδιοι με πολύχρονη εμπειρία στον τομέα των φαρμακευτικών προϊόντων και των καλλυντικών, εμείς η ESSENS μπορούμε να περηφανευτούμε για την συνεργασία μας με προμηθευτές/παραγωγούς των προϊόντων μας, που είναι κάτοχοι της διεθνώς αναγνωρισμένης πιστοποίησης GMP. Επίσης, όλοι οι προμηθευτές μας είναι κάτοχοι της πιστοποίησης και του συστήματος HACPP.

Καθώς οι παγκόσμιες αγορές, η διεθνής παραγωγή, η προμήθεια με πρώτες ύλες και δραστικές φαρμακευτικές ουσίες αυξάνουν την πολυπλοκότητα της αλυσίδας εφοδιασμού, οι GMP έλεγχοι εγγυώνται την υψηλότερη δυνατή ποιότητα και την ενιαία παγκόσμια προσέγγιση.

Κατωτέρω σας παραθέτουμε πληροφορίες και διευκρινήσεις, για το τι σημαίνουν οι πιστοποιήσεις GMP και το σύστημα HACPP, και σε ποια πιστοποίηση συνεπάγονται.

**GMP είναι συντόμευση της αγγλικής ονομασίας Good Manufacture Practice, που σημαίνει Κανόνες Ορθής Βιομηχανικής Πρακτικής**

Πρόκειται για ένα σύστημα, με κύριο στόχο την βέλτιστη ασφάλεια των φαρμάκων, των τροφίμων, καλλυντικών, ζωοτροφών, κλπ.

GMP καθορίζει τους κανόνες λειτουργίας για να αποφευχθεί ο κίνδυνος (π.χ. η εμφάνιση των επικίνδυνων τροφίμων) και ότι η νομοθεσία δεν θα παραβιαστεί.

Μετά τη συμμόρφωση με αυστηρούς κανόνες και αυστηρά πρότυπα σύμφωνα με τους κανόνες του διεθνούς κανονισμού, ο παραγωγός, καλλιεργητής ή ο εκτροφέας λάμβάνει το πιστοποιητικό, το οποίο αναγκαία ανανεώνεται τακτικά.

**Η πιστοποίηση GMP λειτουργεί υπό την αιγίδα του Παγκόσμιου Οργανισμού Υγείας (WHO – World Health Organization)**

Ο λόγος της δημιουργίας αυτής της πιστοποίησης ήταν να εξασφαλίσει παγκοσμίως τα επί το πλείστον αβλαβή φάρμακα. Φάρμακα με χαμηλή/κακή ποιότητα δεν είναι μόνο κίνδυνοι για την υγεία, αλλά είναι και μια σπατάλη πόρων όσο για τους καταναλωτές τόσο και για τις εθνικές κυβερνήσεις. Ανεπαρκής και κακός χειρισμός φαρμάκων μπορεί να συνεπάγεται τοξικές ουσίες ή, απεναντίας, τα θεραπευτικά συστατικά να είναι σε ανεπαρκείς ποσότητες, με αποτέλεσμα να μην έχουν θεραπευτική επίδραση. Η ποιότητα χιτίζεται κατά τη διάρκεια της παραγωγής. Διάφορα στάδια της παραγωγής ελέγχονται. Δεν αρκεί η δοκιμή του τελικού προϊόντος. Ο στόχος είναι οι χώρες να δέχονται μόνο την εισαγωγή και την πώληση των φαρμάκων, τα οποία έχουν παραχθεί/κατασκευαστεί σύμφωνα με GMP.

**Οι κυριότεροι κίνδυνοι από μη - πιστοποιημένες επιχειρήσεις είναι:**

- Μόλυνση του προϊόντος - μπορεί να προκαλέσει δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία ή ακόμη και θάνατο
- Εσφαλμένη επισήμανση στην συσκευασία - κίνδυνος κακής χρήσης
- Ανεπαρκές ή πολύ ενεργό συστατικό - αναποτελεσματική επίδραση ή (ανεπιθύμητες) παρενέργειες

**Η πορεία και οι προϋποθέσεις για την πιστοποίηση GMP**

- ελέγχονται όλες οι πτυχές της παραγωγής - το χώρο παραγωγής, τις πρώτες ύλες, την εκπαίδευση, την προσωπική υγιεινή των εργαζομένων
- λεπτομερείς γραπτές διαδικασίες αναπτύσσονται για τις επιμέρους διεργασίες απαραίτητως. Τέτοιου είδους διαδικασίες μπορεί να επηρεάσουν την ποιότητα του τελικού προϊόντος
- τεκμηρίωση γραπτής απόδειξης της ορθής διαδικασίας, για κάθε προϊόν, στη διάρκεια της κάθε μεμονωμένης φάσης της παραγωγής
- λεπτομερείς κατευθυντήριες γραμμές για την πιστοποίηση GMP είναι προκαθορισμένες από τον WHO. Αυτές οι γραμμές μπορεί να διαφέρουν από κράτος σε κράτος και μπορεί να διαμορφώνονται σύμφωνα με τις ανάγκες και τις απαιτήσεις κάθε κράτους αλλά, πάντα βάσει διαδικαστικού του WHO για την πιστοποίηση GMP.

**HACCP είναι η συντόμευση της αγγλικής ονομασίας Hazard Analysis of Critical Control Points, που σημαίνει Ανάλυση Κινδύνων Κρίσιμων Σημείων Ελέγχου.**

Το HACCP είναι ένα σύστημα αξιολόγησης που αφορά κάθε παραγωγή τροφίμων, την επεξεργασία και τη διανομή τροφίμων.

Το σύστημα αυτό απευθύνεται και στις επιχειρήσεις-κρίκοι στην εφοδιαστική αλυσίδα (γεωργικές, παραγωγοί υλικών συσκευασίας, κλπ). Ο κύριος στόχος του συστήματος HACCP είναι τα υγιεινά τρόφιμα. Η δημιουργία και η εφαρμογή του συστήματος HACCP είναι υποχρεωτική από το έτος 2004 και βασίζεται στους κανονισμούς του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.

Οι απαιτήσεις εφαρμογής του συστήματος, βάσει των αρχών του HACCP, στην Τσεχική Δημοκρατία διέπονται από το δελτίο του Υπουργείου Γεωργίας CZ 2/2010.

# ERTE KOZMETİK SAN TİC A.Ş.

Yakuplu Mah. Beysan San. Sit. Dereboyu Cad. No:4,  
Beylikdüzü - İstanbul, Turkey

Has been assessed and certified as meeting the requirements of

## ISO 22716 Cosmetics – Guidelines on Good Manufacturing Practices (GMP) (First edition 2007-11-15)

For the following activities

**Production, control, storage and shipment of Perfume and  
Deo Roll-on.**

**Products: Eau De Toilette, Body Splash, Deo Roll-on, Eau De  
Cologne, Eau De Parfum, After Shave**

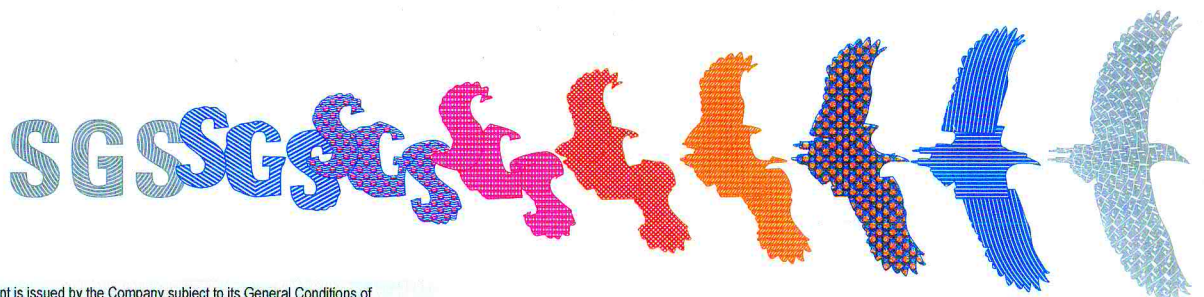
The responsibility for the quality of the individual batches of the cosmetic products labelled, packed and stored lies with the organization

This certificate is valid from 03/02/2016 until 23/01/2019  
and remains valid subject to satisfactory surveillance audits  
Issue 3. Certified since 24 January 2013

Authorised by

Pieter Weterings  
Certification Manager  
SGS Belgium NV, Systems and Services Certification  
SGS House Noorderlaan 87 2030 Antwerp Belgium  
t +32 (0)3 545-48-48 f +32 (0)3 545-48-49 www.sgs.com

Page 1 of 1





# ÚSTAV PRO STÁTNÍ KONTROLU VETERINÁRNÍCH BIOPREPARÁTŮ A LÉČIV

INSTITUTE FOR STATE CONTROL OF VETERINARY BIOLOGICALS AND MEDICAMENTS

Hudcova 56a, 621 00 Brno-Medlánky, Czech Republic

Tel.: +420-541 518 211

Fax.: +420-541 210 026

E-mail: uskvbl@uskvbl.cz

Certificate No. / číslo certifikátu: 145/2011/CGMP

## CERTIFICATE OF GMP COMPLIANCE OF A MANUFACTURER CERTIFIKÁT SPRÁVNÉ VÝROBNÍ PRAXE

### Part I / Část I

Institute for the State Control of Veterinary Biologicals and Medicaments as national competent authority of the Czech Republic issues according to Section 16(2) letter a) item 3 of the Act No. 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals and Amendments to Several Related Laws in current wording (hereinafter referred to as "Act on Pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.") and in accordance with Art. 80(5) of Directive 2001/82/EC as amended, this certificate that to confirm that manufacturer

Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv se sídlem v Brně jako příslušný úřad České republiky vydává podle § 16 odst. 2 písm. a) bod 3. zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (dále jen zákon č. 378/2007 Sb., o léčivech) a v souladu s článkem 80(5) Směrnice 2001/82/EC, ve znění pozdějších předpisů, tento certifikát, kterým potvrzuje, že výrobce

**FAVEA, spol. s r.o.**

**B. Němcové 580**

**742 21 Kopřivnice**

**Czech Republic**

**IČ/INo: 603 18 287**

site address

místo výroby

**B. Němcové 580, 742 21 Kopřivnice**

has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation no. 321/2009/RHV in accordance with Art. 44 of Directive 2001/82/EC transposed in the following national legislation: Act on pharmaceuticals No. 378/2007 Coll.

je kontrolován Ústavem pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv v pravidelných termínech a je držitelem povolení k výrobě veterinárních léčivých přípravků reg. č. 321/2009/RHV vydaném v souladu s článkem 44 Směrnice 2001/82/EC ve znění pozdějších úprav, který byl transponován do § 63 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on 28-29/06/2011, it is considered that it complies for activities listed in Part II of this certificate with the principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 91/412/EEC transposed to national legislation: Decree No. 229/2008 Coll. These requirements fulfil the GMP recommendations of WHO.

Na základě výsledků inspekce výrobce, kdy poslední inspekce byla provedena 28. - 29. června 2011, Ústav potvrzuje, že výrobce splňuje pro rozsah uvedený v části II tohoto certifikátu požadavky správné výrobní praxe stanovené Směrnicí 91/412/EEC, transponované do vyhlášky č. 229/2008 Sb. Požadavky správné výrobní praxe jsou v souladu s doporučeními WHO.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of that inspection, after which time the issuing authority should be consulted.

Tento certifikát odráží aktuální stav výrobního místa v době inspekce uvedené výše a jeho platnost je limitována na tři roky od data této inspekce. Po této době by měla být platnost certifikátu ověřena u autority, která jej vydala.

The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

Pravost certifikátu může být ověřena u autority, která jej vydala.

Institute for State Control of Veterinary Biologicals and Medicaments / Ústav pro státní kontrolu veterinárních biopreparátů a léčiv

Tel: +420-541 518 211

Fax: +420-541 210 026

Date: 01/08/2011

E-mail: uskvbl@uskvbl.cz

URL: www.uskvbl.cz

Signature:

**Part II – Scope of the certificate / Část II – rozsah certifikátu**

<input checked="" type="checkbox"/> <b>Veterinary medicinal products / Veterinární léčivé přípravky</b>	
<b>1 – Manufacturing operations / Výrobní operace</b>	
<b>1.2</b>	<b>Non-sterile products / Nesterilní přípravky</b>
	<i>1.2.1 Non-sterile products / Nesterilní přípravky</i> 1.2.1.5 Liquids for external use / Tekuté pro vnější užití 1.2.1.6 Liquids for internal use / Tekuté pro vnitřní užití 1.2.1.8 Other solid dosage forms / Jiné pevné lékové formy 1.2.1.11 Semi-solids / Polotuhé 1.2.1.13 Tablets / Tablety
<b>1.6</b>	<b>Quality control testing / Kontrola kvality</b>
	<i>1.6.3 Chemical/Physical / Chemická/fyzikální</i>

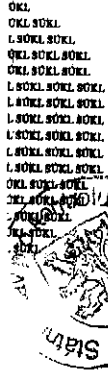
Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate: none  
Omezení nebo vysvětlení k rozsahu tohoto certifikátu: žádná

Date of issuing/Datum vydání:  
**01/08/2011**

Name and signature of the authorised person of the  
Competent Authority of the Czech Republic  
Jméno a podpis oprávněné osoby



Prof. MVDr. Alfred Hera, Csc.  
ředitel ÚSKVBL  
Prof. Alfred Hera, D.V.M., PhD.  
Director of ÚSKVBL



certifikát sp.zn./ certificate Ref.No:sukls232700/2012

**CERTIFIKÁT SVP PRO VÝROBCE**  
**Část 1**

Vydáný po inspekci v souladu s článkem 111(5) Směrnice 2001/83/EC ve znění pozdějších předpisů a s §13, odst. 2, písm. a bod 3 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (zákon o léčivech), ve znění pozdějších předpisů

Príslušný orgán České republiky potvrzuje následující:

Výrobce:  
**Biomedica, spol. s r.o.**  
Pekařská 8, 155 00 Praha 5

Adresa místa výroby:  
Biomedica, spol s r.o. Praha, divize Hořátev,  
Hořátev 104, 289 12 Nymburk

Byl inspektován v souladu s plánem inspekci v souvislosti s povolením k výrobě č.j. 38013/1/INS/99, poslední změna sp.zn.sukls232700/2012 ze dne 28.01.2013, v souladu s článkem 40 Směrnice 2001/83/EC převedeným do národní legislativy jako: § 62 zákona č. 378/2007 Sb., o léčivech a o změnách některých souvisejících zákonů (zákon o léčivech), ve znění pozdějších předpisů

Na základě znalostí získaných během poslední inspekce, která byla provedena dne 10.12.2012, je tento výrobce považován za subjekt splňující požadavky a návody správné výrobní praxe stanovené směrnici 2003/94/EC<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> Tyto požadavky splňují doporučení SZO na SVP.

Tento certifikát odráží stav výrobního místa v čase výše zmíněné inspekce a nemělo by se spoléhat na to, že bude odrážet stav shody po uplynutí více než tří let od data inspekce. Po této době by měl být konzultován vydávající orgán.

Pravost tohoto certifikátu může být ověřena u vydávajícího orgánu.

**CERTIFICATE OF GMP COMPLIANCE OF A  
MANUFACTURER**  
**Part 1**

Issued following an inspection in accordance with Art. 111(5) of Directive 2001/83/EC as amended and Section 13, paragraph 2, letter a, point 3 of the Act No 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals and on Amendments to Some Related Acts, as amended.

The competent authority of the Czech Republic confirms the following:

The manufacturer:  
**Biomedica, spol. s r.o.**  
Pekařská 8, 155 00 Praha 5

Site address:  
Biomedica, spol s r.o. Praha, divize Hořátev,  
Hořátev 104, 289 12 Nymburk

Has been inspected under the national inspection programme in connection with manufacturing authorisation no.38013/1/INS/99, last variation no. sukls232700/2012 issued on 28/01/2013 in accordance with Art. 40 of Directive 2001/83/EC transposed in the following national legislation: Section 62 of the Act No 378/2007 Coll., on Pharmaceuticals and on Amendments to Some Related Acts, as amended.

From the knowledge gained during inspection of this manufacturer, the latest of which was conducted on 10/12/2012, it is considered that it complies with The principles and guidelines of Good Manufacturing Practice laid down in Directive 2003/94/EC<sup>1</sup>.

<sup>1</sup> These requirements fulfil the GMP recommendation of WHO.

This certificate reflects the status of the manufacturing site at the time of the inspection noted above and should not be relied upon to reflect the compliance status if more than three years have elapsed since the date of inspection, after which time the issuing authority should be consulted.

The authenticity of this certificate may be verified with the issuing authority.

**Část 2**  
**Humánní léčivé přípravky**

**1 VÝROBNÍ OPERACE**

**1.2 Nesterilní přípravky**

*1.2.1 Nesterilní přípravky*

- 1.2.1.6 Tekuté pro vnitřní užití
- 1.2.1.13 Tablety
- 1.2.1.17 Ostatní nesterilní léčivé přípravky - zásypy

**1.5 Pouze balení**

*1.5.1 Primární balení*

- 1.5.1.8 Ostatní tuhé lékové formy - sáčky

*1.5.2 Sekundární balení*

**1.6 Kontrola jakosti**

1.6.3 Chemické/Fyzikální

Jakékoli omezení nebo vysvětlení vztahující se k rozsahu certifikátu:

-----

Datum: 18.02.2013

podpis oprávněné osoby příslušného orgánu České republiky

František Chuchma  
vedoucí inspekčního odboru



Státní ústav pro kontrolu léčiv  
Šrobárova 48  
100 41 Praha 10  
Česká republika  
e-mail: [posta@sukl.cz](mailto:posta@sukl.cz)  
telefon: +420 272 185 832  
fax: +420 271 732 377



**Part 2**  
**Human Medicinal Products**

**1 MANUFACTURING OPERATIONS**

**1.2 Non-sterile products**

*1.2.1 Non-sterile products*

- 1.2.1.6 Liquids for internal use
- 1.2.1.13 Tablets
- 1.2.1.17 Other non-sterile medicinal product (powders)

**1.5 Packaging only**

*1.5.1 Primary packing*

- 1.5.1.8 Other solid dosage forms (sachets)

*1.5.2 Secondary packing*

**1.6 Quality control testing**

1.6.3 Chemical/Physical

Any restrictions or clarifying remarks related to the scope of this certificate:

-----

Date: 18/02/2013

signature of the authorised person of the competent authority of the Czech Republic

František Chuchma  
Head of the Inspection section

State Institute for Drug Control  
Šrobárova 48  
100 41 Prague 10  
Czech Republic  
e-mail: [posta@sukl.cz](mailto:posta@sukl.cz)  
phone: +420 272 185 832  
fax: +420 271 732 377